

## DOCKETED

<b>Docket Number:</b>	17-ALT-01
<b>Project Title:</b>	2018-2019 Investment Plan Update for the Alternative and Renewable Fuel and Vehicle Technology Program
<b>TN #:</b>	222825
<b>Document Title:</b>	Notificaci3n de Reuni3n del Comit3 Asesor
<b>Description:</b>	Spanish translation of Notice of Advisory Committee Meeting - March 15, 2018 - Traducci3n al espaol del Aviso de la Reuni3n del Comit3 Asesor - 15 de marzo de 2018
<b>Filer:</b>	Jacob Orenberg
<b>Organization:</b>	California Energy Commission
<b>Submitter Role:</b>	Commission Staff
<b>Submission Date:</b>	3/2/2018 9:57:14 AM
<b>Docketed Date:</b>	3/2/2018

**COMISIÓN DE ENERGÍA DE CALIFORNIA**

1516 NINTH STREET  
SACRAMENTO, CA 95814-5512  
www.energy.ca.gov



Acción:

Actualización del Plan de Inversión de  
2018-2019

Expediente N.º 17-ALT-01

Reunión y taller público  
Asunto: Programa de Tecnología en  
Vehículos y Combustibles  
Renovables y Alternativos

## Notificación de Reunión del Comité Asesor

La Comisionada Principal de Transporte y el personal de la Comisión de Energía de California conducirán una reunión pública del Comité Asesor para el Programa de Tecnología en Vehículos y Combustibles Renovables y Alternativos (ARFVTP). El personal de la Comisión de Energía presentará un resumen de las asignaciones propuestas incluidas en el informe de personal revisado de la *Actualización del Plan de Inversión de 2018-2019 para el Programa de Tecnología en Vehículos y Combustibles Renovables y Alternativos*. La Comisionada Principal de Transporte y el personal de la Comisión de Energía están buscando aportes del Comité Asesor, las partes interesadas y el público con respecto a las asignaciones propuestas y fundamentos. Janea A. Scott, Comisionada Principal de Transporte, asistirá a esta reunión. También podrán asistir a esta reunión otros comisionados. La reunión se llevará a cabo el:

**Jueves 15 de marzo de 2018**

Inicio: 10.00 a. m. PST

Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur

Auditorio

21865 Copley Drive

Diamond Bar, CA

(Acceso para silla de ruedas)

Acceso remoto disponible por computadora o teléfono a través de WebEx™  
(Se incluyen instrucciones más adelante).

Esta reunión incluirá la participación por teleconferencia de uno o más miembros del Comité Asesor (Código de Gobierno, Art. 11123). Los lugares de la teleconferencia, además de la dirección anterior, son los siguientes:

Comisión de Energía de California  
Primer piso, Sala de Audiencias Charles Imbrecht  
1516 Ninth Street  
Sacramento, CA  
(Acceso para silla de ruedas)

Consejo de Defensa de los Recursos Naturales  
111 Sutter Street, 21<sup>st</sup> Floor  
San Francisco, CA  
(Acceso para silla de ruedas)

Residencia Knight  
2071 Kaywoodie Street  
Napa, CA  
(Acceso para silla de ruedas)

### **Agenda**

10:00 Presentaciones y comentarios de apertura

10:15 Descripción general de la Actualización del Plan de Inversión de 2018-2019 para el ARFVTP

10:45 Debate del Comité Asesor sobre la Actualización del Plan de Inversión y comentarios del público

12:00 Almuerzo

1:00 Debate del Comité Asesor sobre la Actualización del Plan de Inversión y comentarios del público (continuación)

### **Antecedentes**

El Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) N.º 118 (Núñez, Capítulo 750, Normas de 2007) creó el Programa de Tecnología en Vehículos y Combustibles Renovables y Alternativos (ARFVTP). La norma autoriza a la Comisión de Energía de California a desarrollar y utilizar combustibles alternativos y renovables, así como tecnologías avanzadas de transporte, a fin de que contribuyan al cumplimiento de las políticas estatales sobre cambio climático. La AB N.º 8 (Perea, Capítulo 401, Normas de 2013) autoriza nuevamente el ARFVTP hasta el 1 de enero de 2024, inclusive, y especifica que la Comisión de Energía asigna hasta \$20 millones por año (o hasta el 20% de los fondos de cada año fiscal) en financiación para el desarrollo de la estación de hidrógeno hasta que estén en funcionamiento, como mínimo, 100 estaciones. La Comisión de Energía tiene un presupuesto anual para el ARFVTP de, aproximadamente, \$100 millones y ofrece apoyo financiero y técnico para proyectos que:

- Desarrollen y mejoren combustibles alternativos y renovables con bajas emisiones de carbono.
- Optimicen los combustibles alternativos y renovables para las tecnologías de motores existentes y en desarrollo.
- Produzcan combustibles alternativos y renovables con bajas emisiones de carbono en California.

- Disminuyan, en función del ciclo de combustible completo, el impacto general y la huella de carbono de los combustibles alternativos y renovables, y aumenten la sostenibilidad.
- Expandan la infraestructura de combustible, las estaciones de combustible y los equipos.
- Mejoren las tecnologías de vehículos de carga pesada, intermedia y ligera.
- Modernicen los vehículos de carga no carreteros y la flota carretera de carga pesada e intermedia.
- Expandan la infraestructura conectada con flotas existentes, transporte público y corredores de transporte.
- Establezcan programas de capacitación laboral, realicen actividades de educación y promoción pública, y creen centros tecnológicos.

La norma exige que la Comisión de Energía actualice anualmente un plan de inversión que comunique la visión estratégica de la Comisión de Energía, determine las oportunidades y las prioridades de financiación para el próximo año fiscal, y proporcione un fundamento analítico para los gastos propuestos. La actualización del plan de inversión también destaca y explica los fundamentos de cualquier cambio anual en las prioridades de financiamiento y la estrategia del ARFVTP de la Comisión de Energía. Los proyectos financiados por la Comisión de Energía conforme al ARFVTP deben estar en consonancia con las prioridades establecidas en el plan.

La última actualización del plan de inversión (Actualización del Plan de Inversión de 2017-2018) se adoptó en una Reunión Comercial de la Comisión de Energía el 12 de abril de 2017. Este documento está disponible en línea en <https://efiling.energy.ca.gov/getdocument.aspx?tn=217569>.

La norma también requiere que la Comisión de Energía convoque y consulte a un Comité Asesor para ayudar a desarrollar cada actualización del plan de inversión. El Comité Asesor está compuesto por representantes de consorcios de tecnología en combustibles y vehículos, organizaciones laborales, organizaciones ambientales, organizaciones comunitarias de justicia y salud pública, navegantes recreativos, defensores de los consumidores, instituciones académicas, grupos de capacitación laboral y la industria privada. El Comité Asesor también incluye representantes de varias agencias estatales: la Agencia de Recursos Naturales; la Agencia Estatal de Transporte de California; la Agencia de Desarrollo Laboral y de la Fuerza de Trabajo; y la Agencia de Protección Ambiental de California.

## Comentarios del público

**Comentarios orales.** Se aceptarán comentarios del público durante la reunión. Los comentarios pueden estar limitados a tres minutos por orador. Todo comentario será parte del registro público en este procedimiento.

**Comentarios por escrito.** Los comentarios por escrito deben enviarse antes de las 5:00 p.m. del 22 de marzo de 2018. Si desea realizar comentarios sobre estos temas u

otros relacionados, puede hacerlo utilizando la función de comentarios electrónicos de la Comisión de Energía para el expediente 17-ALT-01, disponible en <https://efiling.energy.ca.gov/EComment/EComment.aspx?docketnumber=17-ALT-01>. Se requiere su nombre completo, su dirección de correo electrónico, el título del comentario y un comentario o un documento adjunto (formato .doc, .docx o .pdf). Después de la autenticación de pregunta y respuesta que el sistema utiliza para garantizar que las respuestas no sean generadas por una computadora, haga clic en el botón "Agree & Submit Your Comment" [Aceptar y enviar comentario] para enviar el comentario a la Unidad de Expedientes de la Comisión de Energía.

Tenga en cuenta que los comentarios por escrito, los archivos adjuntos y la información de contacto incluida en los comentarios por escrito y los adjuntos (por ejemplo, su dirección, su teléfono, su correo electrónico) formarán parte del registro público visible.

Le recomendamos utilizar el sistema de presentación electrónica descrito anteriormente para enviar comentarios. Si no puede enviarlo en forma electrónica, puede enviar una copia en papel de sus comentarios a:

Unidad de Expedientes  
Comisión de Energía de California  
Expediente N.º 17-ALT-01  
1516 9th Street, MS-4  
Sacramento, CA 95814

Los comentarios también pueden enviarse por correo postal a [DOCKET@energy.ca.gov](mailto:DOCKET@energy.ca.gov).

### **Asesor Público y otros contactos de la Comisión de Energía**

La Oficina del Asesor Público de la Comisión de Energía brinda asistencia pública para participar en los procedimientos de la Comisión de Energía. Si desea información sobre cómo participar en esta reunión, comuníquese con la Asesora Pública, Alana Mathews, a [PublicAdviser@energy.ca.gov](mailto:PublicAdviser@energy.ca.gov) o al (916) 654-4489 (sin cargo al (800) 822-6228).

Si tiene una discapacidad y necesita ayuda para participar, comuníquese con Poneh Jones a [Poneh.Jones@energy.ca.gov](mailto:Poneh.Jones@energy.ca.gov) o al (916) 654-4425, con una antelación de, al menos, cinco días.

Las consultas de la prensa deben enviarse a la Oficina de Prensa y Comunicaciones Públicas a [mediaoffice@energy.ca.gov](mailto:mediaoffice@energy.ca.gov) o al (916) 654-4989.

Si tiene preguntas sobre el tema de esta reunión, comuníquese con Jacob Orenberg a [jacob.orenberg@energy.ca.gov](mailto:jacob.orenberg@energy.ca.gov) o al (916) 654-3888.

## Asistencia remota

Puede participar en esta reunión a través de WebEx, el servicio de reuniones en línea de la Comisión de Energía. Las presentaciones aparecerán en la pantalla de su computadora, y puede escuchar el audio a través de su computadora o teléfono. Tenga en cuenta que la reunión puede registrarse.

### Para unirse a una reunión:

POR COMPUTADORA: Visite <https://energy.webex.com> e ingrese el número único de reunión: **925 531 932**.

El menú "Join Conference" [Unirse a la conferencia] le ofrecerá varias opciones de conexiones de audio:

1. Para llamar a la reunión: Seleccione "I will call in" [Llamaré] y siga las instrucciones en pantalla.
2. Asistentes internacionales: Haga clic en el enlace "Global call-in number" [Número de llamada global].
3. Para que WebEx lo llame: Ingrese su número de teléfono y haga clic en "Call Me" [Llamarme].
4. Para escuchar en la computadora: Si tiene una conexión de banda ancha, un auricular o un micrófono de computadora y parlantes, puede usar VoIP (audio de Internet) desde el menú "Audio", haciendo clic en "Use Computer Headset" [Usar auriculares de computadora] y, luego, "Call Using Computer" [Llamar por computadora].

POR TELÉFONO ÚNICAMENTE (sin presentación visual): Llame al 1-866-469-3239 (sin cargo en los EE. UU. y Canadá). Cuando se lo solicite, ingrese el número único de reunión: **925 531 932**. Las personas que llamen desde el exterior pueden seleccionar su número en <https://energy.webex.com/energy/globalcallin.php>.

POR DISPOSITIVO MÓVIL: Ahora puede acceder a las reuniones de WebEx desde su dispositivo móvil. Para descargar la aplicación, visite <https://www.webex.com/products/web-conferencing/mobile.html>.

Si tiene dificultades para unirse a la reunión, llame al número de soporte técnico de WebEx, 1-866-229-3239.

## Disponibilidad de los documentos

Los documentos y las presentaciones para esta reunión estarán disponibles en línea en:

<http://www.energy.ca.gov/altfuels/2017-ALT-01/documents>.

25 de marzo de 2018.

                  /original firmado/  
Janea A. Scott  
Comisionada Principal de Transporte

Listas de correo electrónico:  
“Altfuels”  
“Transportation”